

Subscribe
to the calendar!
Send \$1 with your name
and address and zip
Subscribense al calendario de la Peña
Mande \$1 con su nombre y dirección



Benefit Easter Breakfast sponsored by the Irish Republican Club and Sinn Fein, the Workers Party, at Cocina de los Andes. Enjoy an Irish Breakfast with Irish Music, April 19, Adults \$5, Children \$2.50.

Cocina de los Andes opens at 5:30 pm for a happy hour. Dinner is served 6-10 pm Tuesday through Sunday. After 10 pm a limited menu is served from our bar.

DOM-SUN

LUN-MON MAR-TUES

5 Benefit film showing for News & Letters. **The Civil Rights Movement of the '60s** in 3 films, *Louisiana Diary*, dir. by CORE. Plus *From Protest to Resistance*, showing the Black mass resistance to the Vietnam War. Plus *Stagger Lee*, a celebrated interview with Bobby Seale. Allen Willis, filmmaker-editor of *Stagger Lee*, will be present. Discussion to follow. 7 pm \$3

6 Closed.

7 Nicaragua: **Wheelchairs in the Vanguard**, an evening celebrating the progress of the Nicaraguan revolution with *Jose Luis Orozco* performing songs by Nicaraguan artist, update of recent visits to rehabilitation centers & slideshow "Out of the Chicken-coop" about Che Guevara Org. of disabled revolutionaries. Benefit for the Disabled International Support Effort (DISE). 7:30 pm \$3

12 "Gerty Gerty Gerty is Back Back Back!" Actress **Pat Bond** will perform as Gertrude Stein in her nationally acclaimed & televised one-woman show. Pat's fame began with her performance in "Word Is Out," & she can also be seen in the upcoming movie, "House of God." **Benefit for Sibyl-Child**, a women's arts & culture journal. 8:30 pm \$4

13 Closed.

14 Peña Concert: **An Evening with Woody Guthrie**. A tribute to the work of this ever-popular songwriter by Lenny Anderson, Bruce Green, Art Peterson, and Ed Robbins. They present songs and stories of Woody Guthrie with high energy and a great sense of humor. **Benefit for La Peña** 8:30 pm \$2.50

19 Easter Brunch, 11 am
8 pm film: **The Patriot Game**, a vivid feature-length documentary on Northern Ireland, by Arthur Craig, color, 93 min. Reviews 10 years of armed warfare by the I.R.A. in its political and economic context. Footage of street battles and interviews with participants. Excellent for people who want to understand what's happening in Ireland. 8 pm \$3

20 Film: **The Patriot Game**. See Writeup on 19th. 8 pm \$3

21 Women in Iran: A forum by & about Women. An educational lecture on Iranian women's history & their current situation, a slideshow about women in the revolution & an open discussion. Sponsored by the Iranian Students Union, Left Platform. 7:30 pm \$2

26 On the anniversary of the victory in Vietnam, a film: **F-k the Army** by Francine Parker (color, 90 min.) Made in 1972 during a Pacific tour to U.S. army bases by the FTA show starring Jane Fonda, Donald Sutherland, Holly Near, Len Chandler, Rita Marinson, Pamela Donegan, Paul Mooney. Includes intimate interviews with Black and white anti-war GI's and local organizers in Japan and Okinawa. 7 and 9:15 pm \$3

27 Closed

28 Come celebrate with Us. 101 Years of Struggle for Land & Water from Mussell Slough to the Peripheral Canal with **Lenny Anderson** & other entertainers & George Ballis & other eaters & growers of food in an evening to **benefit National Land for People**, an organization of small farmers & food activists. 8 pm \$5

MIER-WED

1 April Fool's Special
Kicking off a month of Les Blank films with **Garlic is as Good as Ten Mothers**, 58 min., color, 1980. "Fight Mouth-wash — Eat Garlic" is the call-to-arms of Blank's newest exploration of alternative American lifestyles: the remedy is the enemy. Plus **Werner Herzog Eats His Shoe**, an encouragement to filmmakers to have the guts to make the film they want. 8 pm \$2.50

JUEV-THUR

2 Peña concert with **Gary Lapow & Friends**. Berkeley's own modern troubador returns to present an evening of his new and old songs with special surprise appearances by some new & old friends. Drawing from gospel, rock, reggae, and Brazilian rhythms, Gary's songs are sure to hit home, whether he's singing about resisting the draft or just cleaning the house. 8:30 \$2.50

VIER-FRI

3 Peña Fiesta with **Viva Brazil!**, samba from the cities of Brazil in the spirit and energy of Brazilian carnival. Enjoy the smooth rhythms of samba bossa, balo, faevo, with 5 Brazilian musicians bringing with them the excitement of Rio. 9:30 pm \$3

SAB-SAT

4 La Peña Pre-Carnaval Celebration!
9 pm Carnival Film, showing last year's S.F. Carnival in color by Barry Ellery. 9:30 pm **Descarga Cubana** with Ted Strong and Tobaje Ngome. Cuban rhythms played from the heart. You'll want to join in. *Pre-celebration carnaval de la Peña con película y musica cubana.* \$3

8 Les Blank Film Festival, **Spend It All** (41 min., color). A perceptive, lusty, lyrical documentary of some true American originals — the Bayou people in Cajun country. Plus **Always for Pleasure** (58 min., color), an intensive insider's look at Mardi Gras & the traditions the annual celebration supports in New Orleans. 8 pm \$2.50

9 La Peña Video Project presents another evening of big screen viewing with a video of **El Salvador, Another Vietnam**, just made in El Salvador, in color, 1 hour. Also, music from the struggle with **Dave Lippman** and friends, and a news update. *Presente el video El Salvador. Otro Vietnam. Tambien musica de la lucha. Benefit for El Salvador.* 8 pm \$3

10 Leon Russelson and **Roy Bailey** in concert. England's Leon Russelson, one of the most respected political songwriters in the world, returns to La Peña with his longtime partner. Their fine interpretations of Leon's songs, as well as the songs of other topical and political writers, will inform, inspire, maybe make you angry — but you'll never be bored. 9 pm \$3

11 Peña Fiesta with **Orquesta Sabrosita**, an all-woman salsa band. They've been firing Bay Area dances for two years with their repertoire of Salsa, Charanga, Latin-Jazz, and Brazilian styles. *Un conjunto de mujeres que tocan la musica caliente de salsa, charanga, jazz latina, y estilos Brasileños.* 9:30 pm \$3

15 Les Blank Film Festival, **Dry Wood and Hot Pepper** (91 min., color). A two-part documentary on the life & music of French-speaking Blacks in Louisiana's bayou country. A rollicking country Mardi Gras, work in the rice fields. "The off-hand folk wisdom & random jive that Blank loves so much are here in bountiful profusion." 8 pm \$2.50

16 Evening of Solidarity with the Philippine Revolution, a cultural program with music and an update on the Reagan administration & the Marcos Dictatorship plus a slideshow on the New People's Army. Also a question & answer period. 8 pm \$2.50

17 Peña Fiesta with **Anagó**, an 8-piece band led by Joni Hastrup. The name preserves the original of the Yoruba people of West Africa. The band plays authentic percussion, African Hi-Life, and Afro-Beat that keeps everybody moving. 9 pm \$4

18 Fiesta with **Orquesta Carabali** playing the exciting "son" music of Cuba in the tradition and spirit of the conjunto bands of the 1940s. *Tocan el exitante "son" de la musica Cubana en el estilo y espiritu de los conjuntos de los años '40s.* 9:30 pm \$3.50

22 Les Blank Film Festival **Chulas Fronteras** (58 min., color). A celebration of Norteña music & scenes of Texas-Mexico border. "A joyous, angry, complicated film, a multi-level documentary fully worthy of the people & music that give it life." Plus **Del Mero Corazon**, a new lyrical journey through the musings of the heart in the Norteña music tradition. 8 pm \$2.50

23 Peña concert with **The New Petroleum Symphony**, a 20-member community steel drum orchestra from petroleum city (Richmond). The repertoire consists of a wide variety of musical style, from classical to calypso to jazz. An evening tough to beat! *Escuche la musica versatil de la timbores de aciete con una orquesta de la comunidad de 20 músicos.* 8:30 pm \$2.50

24 Flamenco Concert with **Rosa Montoya's Bailes Flamencos** & featured guest artist **Cruz Luna** — presenting an evening of authentic gypsy music & dance of Spain. "Ms. Montoya is the total dancer... facial expressions, eloquent filigranos displaying her remarkable arms, emotional projection & amazing foot-work." — *Monterey Peninsula Herald*. 8:30 pm \$5

25 Direct from Peru! The internationally acclaimed folkloric group **Lyra Pausina** with Fidencio Escobar, harpist; Luis Nakayama, vocals & guitar; Jacinto Pebe, guitarist; & Jaime Guardia, charango, quena, & vocals, playing a repertoire of traditional music from Ayayhucho, Peru. *Directamente del Peru, el conjunto Lyra Pausina*, 2 shows, 7:30 & 9:30 pm, \$6. Discounts not applicable.

April Exhibit

Images of Women,
graphics by Ester Hernandez.



Cultural Resistance Month at La Peña El Mes de resistencia cultural en La Peña

Cultural resistance is poetry in the prisons. Cultural resistance is learning your country's true history. Cultural resistance is the music and dance of Africa in the canefields and city streets of Cuba, Haiti, Trinidad, Jamaica, Brazil. Cultural resistance is the music of the Andean peoples kept alive through 400 years of conquest; and it's films like "FTA" about GI resistance to the war in Viet Nam, and "El Salvador, Another Viet Nam?"

The reasons for conquest are economic, but the conquerors call it civilization and progress. They use every means to destroy or control the culture of the conquered from imprisoning and killing their artists, teachers and journalists and outlawing their language, to bombarding them with and imported culture of submission.

And cultural resistance is the response: preserving and recreating our history and identity, building a culture of national liberation which, for many peoples, is the first stage of revolution.

No wonder, as Pablo Neruda says, Tyrants fear his poetry.

La resistencia cultural es poesia en las carcelas. La resistencia cultural es aprender la historia de su pais. La resistencia cultural es la musica y el baile de Africa en los canaverales y las calles de Cuba, Haiti, Trinidad, Jamaica, Brasil. La resistencia cultural es la musica de los pueblos

(continued on next page)

A Salute to the San Francisco Carnaval, 1981



by Nancy Horn

Un saludo al carnaval de San Francisco, 1981

On April 12, 1981, San Francisco will celebrate its third street Carnaval, with a joyful day of music, costume, and dance. Carnaval was born in San Francisco in 1979 at Precita Park with 1500 participants. Last year, 20,000 people celebrated the second annual carnaval in Dolores Park. Thirty dance contingents led throngs of people in a parade through the Mission to the park.

This year the parade route weaves two miles through the Mission ending at a cultural festival in the Civic Center. For this occasion the Civic Center will be transformed into a world of fantasy by scenic artists from the San Francisco Opera Company who are creating aerial decorations. There will be two acoustic stages, a children's environment, and food and community booths. 50,000 people are expected to spend the day dancing in the streets and enjoying spring weather in the park. Join us.

Vengan a la tercera celebracion del Carnaval. Baile, Musica, comida, Kioskos de la comunidad, disfrases, entretenciones para los niños, fantasia. Celebraremos la rica cultura Latina.

COMMUNITY CENTER CALENDAR

April, 1981

Thursday 2 Agrarian Reform in Nicaragua

The East Bay Nicaragua Solidarity Committee and Nicaragua Information Center invites you to a slide presentation/discussion on the agrarian reform being undertaken by the Sandinista government and plans for its expansion in the near future. 7:30 pm donation

Friday 3 Eritrea Update

Forum on Ethiopia, Eritrea and the situation in the Horn of Africa. Sponsored by the Eritrea Material Aid Campaign. 7:30 pm \$3.

Saturday 4 Benefit Slideshow Presentation

CommonArts, a neighborhood arts organization will present a travelogue slideshow of East Africa, Jamaica, the Caribbean, and St. Lucia. Plus music by Kipp Harvey. 7 pm \$2

Sunday 5 Revolutionary Posters and Billboard Art in Cuba

The Cuba Resource Group will focus on the artistry and social function of billboard and poster art in Cuba. A selection of 50 silkscreen posters will be on exhibit as well as for sale—plus slides of recent billboard art. Speakers will be on hand for an informal discussion. 7:30 pm \$1

Wednesday 8 Forum on Iran

An analysis of the current situation in Iran. Effects of the Iran-Iraq war, nature of the political forces in Iran and the government, and the process of the Anti-Imperialist and democratic revolution of Iranian people will be discussed. A question and answer period will follow the discussion. This forum is sponsored by I.S.A. in Northern California, supporter of Organization of Iranian People's Fedaii Guerrillas (Majority). 7:30 pm \$1.50

Thursday 9 Berkeley Housing Forum

A discussion of Berkeley's housing crisis sponsored by the Grey Panthers, Tenants Action Program/BTU, and Center for Independent Living. 7:30 pm Free

Friday 10 Video Screening

La Peña Video project will show *Chile 80*. Filmed in Chile in the spring of 1980, this tape covers new forms of cultural expression and resistance to the military dictatorship. In English. (Spanish dialog with subtitles in some sections.) Speaker and discussion afterwards. 7:30 \$2

Thursday 16 The Open Door

An Open Poetry Session hosted by Lean Mekabou Soto and Danny Harris.
High energy!
Unity is our cry!
Will you be here to speak, to listen?
Will you be here to learn, to grow?
Say you are tired of oppression
suppression
regression
degradation
humiliation
and lies, lies, lies.
Are you really looking for the answer?
Third World People
Unity is our Cry!
Join us April 16
7 pm Free

Friday 17 Video Screening

La Peña Video project will show *Un Solo Camino* (spanish dialog), a moving visual exploration of the life of Ecuadorian peasants, their economic situation, and the options open to them. 7:30 \$2
Proyección en Video de la película "Un Solo Camino," una exploración de la vida de los campesinos Ecuatorianos y su lituación económica y las opciones que tienen. (En español.)

Wednesday 22 Abusive Images of Women in the Media

Slideshow presentation by Women Against Violence in Pornography & Media. 7:30 pm donation

Thursday 23 Open Discussion by Southern Africa Solidarity Committee

A discussion of the role of white people in the struggle for socialism in this country and the significance of international solidarity work with the Black Liberation Movement. 7:30 pm \$1

Friday 24 Puerto Rican History

A discussion on the emergence of the Puerto Rican working class. Sponsored by the *Puerto Rican Socialist Party*. 7:30 pm Free

Sunday 26 Rank and File Coalition

Open Meeting. 7 pm Free

Wednesday 29 Food Collective— Open Meeting

General meeting of the Oakland Food Collective, a group of Oakland and Berkeley households that buy low-cost, quality food together. Information about the Food Collective and discussion of major issues before us. Non-members welcome. 8 pm Free

Thursday 30 Mental Health Care System in Cuba

A slideshow on mental health care in Cuba, a composite of several trips by psychologists and other mental health workers with information on the type of pathology and specific therapy modalities utilized in Cuba. Today also marks the 2nd anniversary of the assassination of Carlos Muñiz by right-wing Cuban terrorists. Carlos Muñiz was a member of the Antonio Maceo Brigade, a group of Cuban emigres who work to end the blockade against Cuba. Sponsored by the Antonio Maceo Brigade. 7:30 pm \$1.50

Video Project

La Peña video project has been part of La Peña Cultural Center for almost a year. Our project includes the creation of video tapes on Latin American and local events, the building of a video library, community screenings, technical training in video skills for Peña Cultural workers, developing a distribution network through our Resource Center.

The La Peña video project received a grant from the Zellerbach Family Fund to purchase a large screen video viewer for our community center. This will make possible regular screenings of our video materials every Friday evening at 7:30 in the community center (beginning in May) and the second Thursday of each month in the cultural room.

andinos, preservado durante 400 anos de conquista; y es películas como "FTA", sobre la resistencia de soldados norteamericanos a la guerra de Viet Nam; y "El Salvador, Otro Viet Nam?".

Las razones por las conquistas son economicas, pero los conquistadores lo llaman civilizacion y progreso. Hacen todo lo posible para destruir o controlar la cultura de los conquistados: encarcelar a sus artistas, maestros y periodistas, prohibir su idioma y bombardearlos con una cultura importada de sumision.

La resistencia cultural es la respuesta: preservar y recrear nuestra historia e identidad. Construir una cultura de liberacion nacional, que para muchos pueblos, es la primera etapa de la revolucion.

Con razon que, como dice Pablo Neruda, los tiranos temen su poesia.

I Come From The South/Yo Vengo del Sur

Pablo Neruda

I was born to sing these sorrows
to expose destructive beasts,
to contain shamelessness with a whip
to touch inhuman scars.
I am of American parentage,
born from the Araucanian ashes
for when the invader came looking for gold
my country attacked him with fire and pain.
I speak for tribes that fell
defending their beloved banners
with nothing left but silence and rain
after the splendor of their battles,
but I continue their action
and throughout all of the Americas
I stir up the grief of my people
I incite the root of their swords
I caress the memory of their heroes
I water their underground hopes
for what is the point of my songs
This natural gift of beauty and words
if it doesn't serve my people
to struggle and walk with me?
So I go throughout oppressed America
lighting fuses and lamps
tyrants deny me a passport
because my poetry frightens them:
if they bolt the doors against me,
I come like light, through the windows,
if they ignite the territories against me
I enter by rives flowing with water,
my poetry reaches into prisons
to speak with he who looks for me
with the fugitive I count stars
all night, in the morning I go on.
the ocean's reefs do not detain me:
machine guns do not stop me
my poems are on the eyes of dawn
they're fists of stone and winged hearts.
When people recognize me on the street
in copper country or barley fields
from trains that cross the countryside
on bittersweet plantations
If I am greeted in remote ports
or in infernal underground mines
it is my poetry that has passed there
with its wheel of love and vengeance
to bring worldwide clarity
to give light to those that hope for it
to hold out victory to those who struggle
to give the earth to those who work it.

Direct from Perú!
The folkloric group Lyra Pausina presenting a program of traditional, authentic Peruvian music, with Fidencio Escobar on harp, Luis Nakayama, vocals and guitar, and Jacinto Pebe on guitar, and maestro of the charango and quena, Jaime Guardia. 2 shows, 7:30 and 9:30 pm, \$6. Saturday, April 25.

As a public service, La Peña makes its space available, free of charge or at a nominal fee, to community organizations for rehearsals, classes, meetings, and educational and fund-raising benefits. We feel it is important to help stimulate an environment conducive to discussion. In the past four and a half years, more than 150 organizations and groups have used our facilities. The use of the space by these organizations does not indicate that La Peña endorses the views presented.

Programs are subject to change without notice.
Wheelchair Accessible

Subscribe and Support La Peña

La Peña Cultural Center is modeled after the peñas in Argentina and Chile. Peñas were originally huts constructed by peasants to provide communal space for fiestas and holidays. From the beginning they served as centers for people to gather, to sing and eat with each other. In the 1960's, peñas played a role in the emerging New Chilean Song, a song of struggle deeply rooted in traditional folk styles and speaking of current social economic and political issues. Since the military coup in 1973 peñas have been created in other countries. La Peña of Berkeley was the first in the US.

In the tradition of the peñas, La Peña of Berkeley attempts to provide a place where people can experience some of the rich and diverse cultural expression from Latin America, Africa, and Asia, as well as from the progressive communities of this country. We believe that this exposure provides the foundation for understanding other peoples and breaking down barriers that divide us.

For over 5 and a half years now, La Peña's bulk of support has come from the public in the form of volunteer work and monetary contributions. Without this support, we would not be here. We are a non-profit, tax-exempt organization and we urge all of you who appreciate our presence and our diverse programming to make a tax-deductible contribution to keep us operating. A \$1 donation will assure getting the calendar for one year, and a \$20 donation (\$10 for low income) we will send you a Tarjeta de Compañerismo, which entitles you to 24 half-price admissions to La Peña sponsored events.

Enclosed is my \$ _____ tax-deductible donation to support La Peña's work.

Name _____

Address _____ City _____ State _____ Zip _____